

Pour une première visite à San Brigida

En toute ces années il nous avait semblé que Averara, avec son fameux passage sous les maisons doté d'arches lui offrant la lumière, était la fin de la Vallée, et qu'au-delà l'on ne trouvait plus guère qu'un no mans'land peu digne d'intérêt. Quelle erreur monstrueuse, surtout quel manque de curiosité. Car en fait de Averara vous pouvez continuer à grimper en vue de découvrir d'autres villages, notamment San Brigida et Cusio.

Alors montons. San Brigida, localité éloignée de quelque 5 km de Averara, territoire situé entre 850 et 1000 mètres, se découvre sur un espace large et peu pentu. La cité paraît composée uniquement de bâtiments de vacances ou tout au moins de tourisme, industrie qui semble être le revenu principal des habitants. Les bâtiments antiques sont rares, et il faut vraiment chercher pour trouver ce que l'on pourrait nommer comme partout ailleurs « centro storico ». En fait la presque totalité des bâtiments anciens ont subi leur mue ordinaire, c'est-à-dire ayant vu leurs vieilles façades de pierre recrépies et n'offrant plus désormais que l'aspect du neuf, ou tout au moins contemporain. Chassez-moi donc ces vieux bâtiments dont on ne sait plus que faire. La visite de ce gros village ne révèle donc guère de surprises et peut se faire en une petite demi-heure. Les lieux de cultes par contre, au nombre de trois offrent plus d'intérêt. Suivez le guide !



Diner dans un hôtel du village situé immédiatement au côté de la route principale. Style préalpin, de construction sans doute relativement récente, boiseries, salle à manger encadrant le rez sur une partie de son pourtour et permettant d'admirer le paysage par de large baies vitrées. Menu correct, sans plus, avec prix à la Suisse ! L'Italie ne présente donc plus guère de surprises concernant les prix qui s'équilibrent avec leur voisin helvétique.



Une idée pour un petit bricolage décoratif.



Tel se présente grosso-modo le village. Sans grandes surprises architecturales.

Oratorio di San Lorenzo Carale



Affresco sulla parete di fondo del presbiterio

L'oratorio di San Lorenzo, nella contrada Carale, è il più antico tra quanti si trovano nel territorio di Santa Brigida. Risalente al Medioevo, secondo qualche studioso, che peraltro non fornisce argomenti convincenti, potrebbe essere addirittura anteriore alla stessa parrocchiale. Un breve cenno su questa chiesetta si trova negli Atti della visita pastorale di San Carlo Borromeo del 1566.

Di particolare interesse è l'affresco che decora la parete di fondo del presbiterio, datato 22 aprile 1541 attribuito a Simone II Baschenis. Il dipinto raffigura la Madonna in trono col Bambino e Angeli, tra San Lorenzo e San Rocco. Sul lato destro, entro una nicchia, si trova la statua settecentesca di San Rocco, mentre a sinistra la statua di Santa Teresa. Lungo le pareti della navata sono esposte immagini della Via Crucis e alcuni quadri di varie epoche, tra cui uno raffigurante il Salvataggio miracoloso per intercessione della Madonna, (ex voto seicentesco restaurato nel 1986) e un San Lorenzo in gloria, pure del Seicento, già pala d'altare. Altre due tele, che illustrano rispettivamente La morte del giusto e La morte del peccatore, erano corredate dallo stemma del donatore. Ora è leggibile solo il primo della famiglia Baschenis.

Nel corso dei secoli l'edificio è stato sottoposto a vari restauri: l'ultimo intervento di manutenzione conservativa straordinaria è avvenuto nel 2006 e ha comportato il rifacimento dell'orditura e della copertura del tetto, oltre la ritinteggiatura delle facciate.

The Oratory of San Lorenzo in Carale is the oldest among those that are in the territory of Santa Brigida. It dates back to the Middle Ages and, according to some scholars but without convincing arguments, maybe even earlier than the same parish. The Proceedings of the St. Carlo Borromeo pastoral visit in 1566 include a brief mention of this church.

Inside the building, the fresco that decorates the wall of the sanctuary, dated April 22nd 1541, attributed to Simone II Baschenis. The painting depicts the Madonna in trono col Bambino e Angeli (Madonna Enthroned with Child and Angels), San Lorenzo and San Rocco on sides. On the right of the fresco, in a niche, there is the eighteenth-century St. Rocco statue while on the left there is Santa Teresa statue. Along the walls of the nave there are images of the Via Crucis and some paintings from various periods, including Salvataggio miracoloso per intercessione della Madonna, a former seventeenth vote restored in 1986 and San Lorenzo in gloria, seventeenth century as well, already shovel altar. Two other paintings, which illustrate respectively La morte del giusto and La morte del peccatore (the death of the righteous and the death of the sinner), include the emblem of the donor. Today only the first one is visible, the Baschenis family.

The building has got several restorations over the centuries, the last one was in 2006, with an extra conservative preservation act which involved the renovation and warping of the roof and repainting of facades.



**LE TERRE DEI
BASCHENIS**
ARTE E STORIA NELLE ANTICHE
VALLI AVERARA, OLMO E STABINA

Per altri contenuti
su questo luogo
scansiona:



Per maggiori info: www.letterredeibaschenis.it

61

Première découverte d'une chapelle : Oratorio di San Lorenzo nella contrada Carale. On pourrait y voir si l'édifice n'était pas fermé une « affresco della Madonna in trono col Bambino Angeli e Santi del 1541. Nous sommes ci sur la terre dei Baschenis, attention !



Notre technique d'appuyer notre appareil de photo directement contre la vitre nous permet de jouer à l'espion ou au voyeur, avec un succès satisfaisant.





Une chapelle désormais perdue au milieu de bâtiments sans intérêt.



Quelques pas plus loin un peu de vieux nous permet de retrouver un reste de l'ancien village.



La tradition de décorer les façades de chaux de peintures semble désormais révolue. Cette mode donnait un cachet certain aux villages dont la vie ordinaire était complètement différente, presque sans aucun rapport, avec celle d'aujourd'hui. Une question, les habitants de San Brigida s'intéressent-ils encore à leur vieux passé ?



De bien pauvres restes qui seront un jour « restaurés » à grands coups de ciment.



Ces roulettes témoignent d'une époque où le bois couraient des hauts vers les bas sur des câbles.



- Toi qui cherches du vieux, es-tu content de ta découverte ?

Quelques éléments de ce site



Mais prenez donc votre temps.



A défaut d'avoir encore un usage...



Comme partout ailleurs, la crainte des voleurs donnait du boulot aux forgerons.



La vierge Marie, la reine incontestée.



Une allégorie d'autrefois traitée de manière moderne.



Intemporel.





Quand l'ancien fait face au moderne.

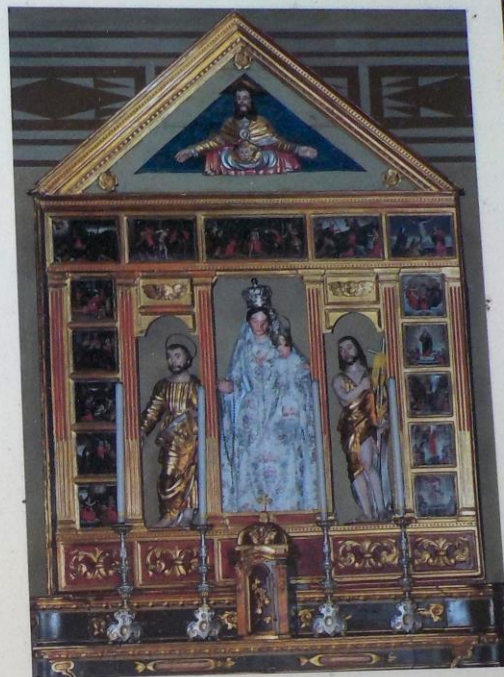


A la découverte des églises



La grande église paroissiale ne nous inspire guère.

Chiesa parrocchiale di Santa Brigida Vergine



Ancona Madonna del Rosario

La nuova parrocchiale, progettata dall'ingegnere Luigi Angelini secondo il cosiddetto "stile eclettico", venne realizzata tra 1920 e il 1925 quasi completamente a spese della popolazione.

La decorazione della volta del presbiterio venne curata dai pittori Luigi e Romualdo Locatelli di Bergamo; nel 1946, fu affrescata la navata con dipinti dei pittori Marigliani e Taragni. Mentre l'erezione del campanile ebbe luogo tra il 1930 e il 1935, le 8 campane furono collocate nel 1939.

Buona parte degli arredi che decorano la chiesa provengono dall'antica parrocchiale, in particolare la maestosa ancona lignea dorata dell'altare maggiore in legno intagliato e dorato in stile barocco, con le statue di San Gottardo, di Santa Brigida, del Redentore al sommo e dell'Ecce Homo sopra il tabernacolo sovrastato da Dio Padre tra gli angeli. Dall'antica chiesa provengono anche il pulpito costruito alla fine del '600 dallo scultore Francesco Civati di San Pellegrino, la statua lignea di Santa Brigida, opera dello scultore Eugenio Goglio che la scolpì nel 1889, l'ancona della Madonna del Rosario e l'organo, fabbricato da Adeodato Bossi nel 1858. Il seggio del celebrante d'inizio XVII sec. già nella chiesa di San Lorenzo a Carale, è attribuito ad Antonio ed Ambrogio Rovelli di Cusio; il banco dei parati, il banco degli arredi e il seggio presbiterale sono opera di Giuseppe Regazzoni del 1938.

In anni recenti sono state realizzate alcune pregevoli strutture: la moderna cappella del Battistero, opera dello scultore Elio Bianco a cui si devono anche l'altare conciliare e l'ambone che costituiscono una felice e valida espressione della nuova azione liturgica conciliare.

The new parish church, designed by the engineer Luigi Angelini according to the "eclectic style", was built between 1920 and 1925, almost completely paid by the population.

The decoration of the presbytery ceiling was made by the painters Luigi and Romualdo Locatelli from Bergamo; in 1946, the nave was frescoed with Marigliani and Taragni's paintings. The tower was built between 1930 and 1935, while the eight bells were placed in 1939.

The most part of the elements that decorate the church come from the ancient parish, especially the majestic gilded wooden altarpiece of the main altar, in carved, gilded wood and Baroque style, with San Gottardo and Santa Brigida statues, the Redeemer statue at the summit and Ecce Homo over the tabernacle, surmounted by God among angels. The pulpit, built in the late '600 by the sculptor Francesco Civati from San Pellegrino, the wooden Santa Brigida statue, made by the sculptor Eugenio Goglio in 1889, the altarpiece of Madonna del Rosario and the organ, manufactured by Adeodato Bossi in 1858, all come from the ancient church as well.

The celebrant's seat dated early XVII century, that was previously located in the San Lorenzo church in Carale, is attributed to Antonio and Ambrose Rovelli from Cusio; the counter of the wallpaper, the counter of the furniture and the priestly seat have been realized by Giuseppe Regazzoni in 1938.

Some remarkable elements are more recent, like the modern Baptistry chapel, made by the sculptor Elio Bianco, who also designed the altar and the ambo reconcile, that is an expression of the new liturgical reconcile action.



**LE TERRE DEI
BASCHENIS**
ARTE E STORIA NELLE ANTICHE
VALLE AVERARA E STABINA

Per informazioni e visite:
Comune di Santa Brigida
www.letterredebaschenis.it

24

Avec néanmoins ses richesses picturales.



Celle-ci en particulier.



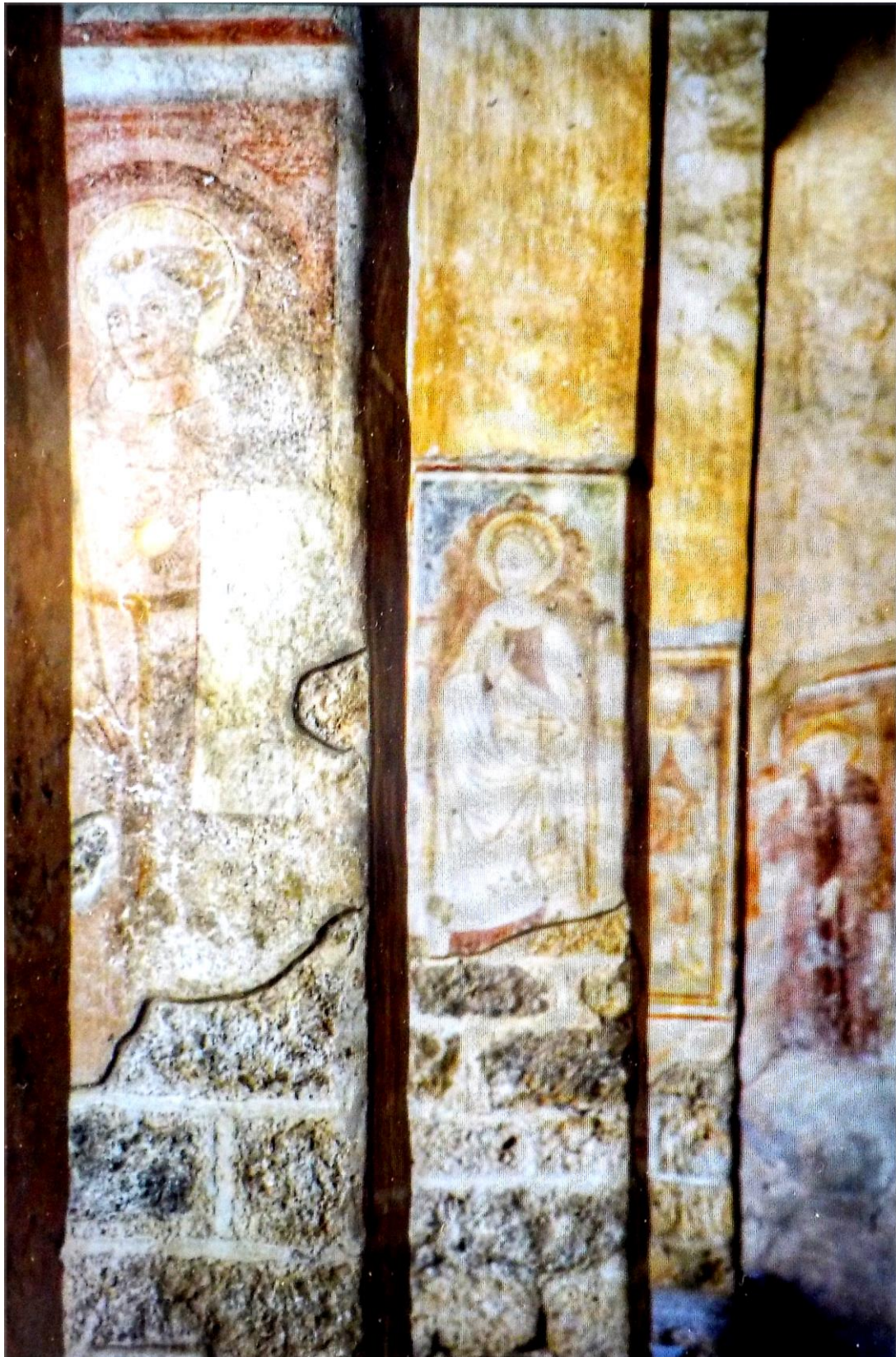
Une belle maquette donne un aperçu plus convainquant de l'étonnante bâtisse.

Situation très regrettable, l'antica chiesa di Santa Brigida, qui se trouve à quelques pas de la grande église paroissiale actuelle, nous a échappé ! Qué misère ! Quelle honte pourrions-nous presque dire de cet oubli magistral. Des photos prises sur internet compenseront quelque peu cette absence de visite, d'autant plus regrettable que l'église est très ancienne et comprend toute une série de fresques dignes du plus haut intérêt. D'autant plus que celle-ci sont devenues bien rares, toutes massacrées suite à l'introduction forcenée du baroque qui tournera un jour en rococo sous influence française. Stucs et compagnie, pour un esprit porté au simple une plongée dans l'horreur du kitch le plus éhonté.

A moins qu'on n'y connaisse rien !



Colonnes de soutènement encore décorées en partie de fresques et arc d'accueil au sommet des escalier.



Les colonnes, avec quelques beaux restes de fresques anciennes.



Vue d'ensemble. Une merveille !



Fresques extérieures.

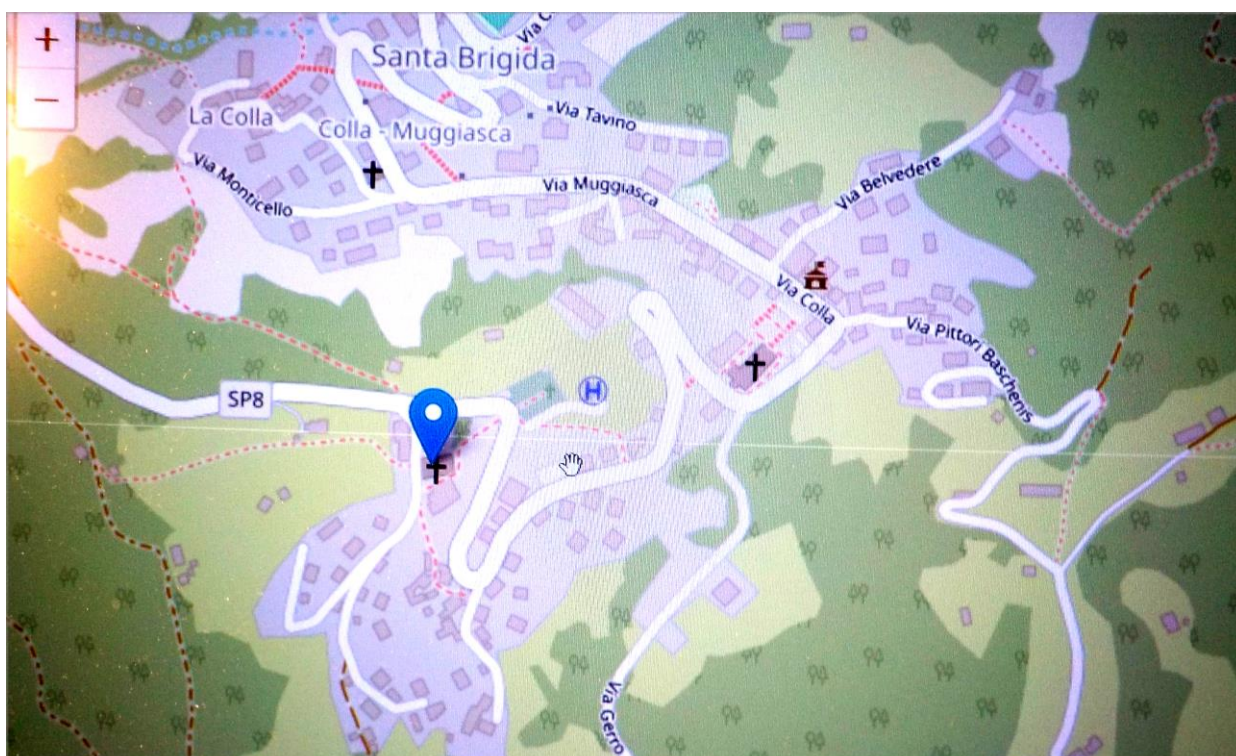


Fresques intérieures. Un miracle qu'elles aient pu subsister.





Allégorie, le Christ sortant du tombeau. 1478.



Situation des trois églises de San Brigida. Avec le sigle bleu, l'antica chiesa.

